

LA DÉRAPE

épisode 1
Un nouveau départ

PARALLAXES

Révision VERTE

2 juin 2017

1.1

EXT. PISTE - JOUR

1.1

Samedi matin. Sur la piste du club BELLERIVE RACING, QUATRE KARTS tournent en émettant leur bourdonnement caractéristique.

Dans les stands, KEVIN, bras en écharpe, tient un iPad sur lequel s'inscrivent les temps des coureurs. RICK ST-PIERRE, propriétaire du club, jette un oeil par-dessus son épaule, visiblement irrité par la lenteur de ses pilotes.

Sur la piste, une voiture en dépasse une autre, qui freine maladroitement.

RICK
(exaspéré)
Ben voyons donc...

Le pilote maladroit se remet en piste et talonne aussitôt celui qui l'a dépassé.

RICK (CONT'D)
Envoyève!

Les deux pilotes sont au coude à coude. Le pilote maladroit tente une manoeuvre de dépassement, mais dérape et s'échoue plutôt dans la pelouse près d'un mur de pneus.

Exaspéré, Rick lève les bras au ciel et entre à l'intérieur. Penaud, Kevin agite un drapeau pour indiquer aux jeunes d'entrer aux paddocks.

Le pilote maladroit fait reculer sa voiture pour reprendre la piste, mais il reste coincé dans le gazon, ses roues faisant lever des mottes de terre. Furieux, il cogne violemment son volant.

GÉNÉRIQUE D'OUVERTURE

1.2

INT. APP. SAMSON / CUISINE / CHAMBRE JULIA - MATIN

1.2

Téléphone vissé à l'oreille, JEFF SAMSON finit de s'habiller en croquant une rôtie.

JEFF
C't'un apart pas pire... C'est pas un palace, mais on va être bien. Au moins on est sortis du motel. Pis c'est pas trop loin de l'hôpital pour quand tu vas revenir.

À travers une porte ouverte, on aperçoit JULIA SAMSON, vêtue d'un t-shirt surdimensionné. Elle roule un sac de couchage en faisant couiner son lit, un simple matelas gonflable.

L'appartement est rempli de boîtes pas encore défaites. Visiblement, ils viennent d'emménager.

Julia sort de sa chambre alors que Jeff poursuit son appel.

JEFF (CONT'D)

(rassurant)

R'garde... Inquiète-toi pas, là. On s'installe tranquillement pis...
Toute s'arrange, OK? Julia est allée chercher ses livres à l'école. Ça fait toute une pile sur la table du salon.

Julia lance un regard interrogatif à son père. Jeff, complice, pose un doigt sur ses lèvres: c'est leur secret.

Julia rigole tout bas et se dirige dans la cuisine où elle se sert une tasse de café de la petite cafetière électrique. Prenant une gorgée, elle grimace.

JULIA

As-tu échappé le pot au complet dedans?

JEFF

(toujours au téléphone)

Ouais, non, j'pense pas qu'a va avoir trop d'misère... Anyway a l'a jusqu'aux examens de juin pour se mettre à niveau.

Julia fouille dans le frigo (quasi vide) et saisit la pinte de lait. Elle en ajoute une bonne dose pour diluer son café.

JULIA

Dis-lui pour la job...

(se penche sur le téléphone)

M'man, p'pa s'est peut-être trouvé une job!

*

JEFF

(à Julia, cachant l'émetteur)

Heille! Je l'ai pas encore!

JULIA

T'as dit que c'était un vieux chum... Pourquoi il te dirait non?

JEFF

(au téléphone, un peu pris
de court)

Oui, c'est ça... Ben j'allais t'en parler. Tu te souviens de Rick St-Pierre? Oui, Rick... Il a un concessionnaire maintenant... Il a une ouverture aux ventes. Je vais le rencontrer tantôt. (...) Non, non, y'est pu comme ça... Il est rendu vraiment correct. Il s'est marié avec Sandra Lemieux... Tsé les concessionnaires Lemieux?

Julia boit une gorgée de café. Indiquant l'heure sur le micro-ondes, elle signifie à son père qu'il devrait se dépêcher.

JEFF (CONT'D)

C'est ça faut que j'y aille. Bonne journée. *J'te passe Julia.*

*

Il remet le téléphone dans les mains de Julia et file dans la salle de bains se brosser les dents.

JULIA

Salut m'man! *Comment tu va? Ici, c'est chill...* On s'installe... Tu vas voir, c'est...

*

*

(jetant un oeil au bordel
de leur appartement)

Ça a beaucoup de cachet.

1.3

INT. BLOC APPARTEMENT / PALIER - MATIN

1.3

Jeff, maintenant en habit un peu froissé, sort, l'air absorbé. Julia le rattrape pour lui remettre son cell.

JULIA

Dad! T'allais oublier ton cell!

JEFF

Merci.

JULIA

Ça te fait bien finalement un habit!

L'ironie c'est que Jeff est plutôt inconfortable. Il se bat avec son noeud de cravate.

JULIA (CONT'D)

Attends.

En un tournemain, elle lui fait un noeud parfait.

JEFF
 (surpris)
 Tu sais faire ça, toi?

JULIA
 Ben oui.

Elle lui enfille la cravate et ajuste son col.

JULIA (CONT'D)
 Tiens. Beau comme un vendeur de
 chars!

JEFF
 Haha.

JULIA
 (frissonnant)
 D'ailleurs, as-tu vu les housses
 avec mes vêtements plus chauds? On
 n'est plus en Arizona ici...

JEFF
 J'pense que j'les ai vues dans le
 locker en bas. Tu te souviens de la
 combinaison du cadenas?

JULIA
 Oui. Allez flye. Tu me textes dès
 que t'as la réponse, ok?

JEFF
 Promis.

Ils se serrent fort. On sent entre père et fille un lien très
 fort, une immense tendresse.

1.4

EXT. CLUB BRR / DEVANT LE GARAGE - JOUR

1.4

Rick houspille les 4 PILOTES du club BRR: ses fils jumeaux
 MATT et ALEX, le rondouillard BOUCHARD, et le petit RAPH qui
 arbore une moustache molle.

RICK
 Vous vous pensez où coudonc? Aux
 auto-tamponneuses? C't'un club de
 compétition ici, pas une activité
 parascolaire pour les attardés.
 Écoutez-moi ben: c'est pas vrai que
 je vais laisser le championnat nous
 échapper encore c't'année. BRR va
 être dans la division élite l'année
 prochaine!

Il jette un oeil méprisant à Matt.

RICK (CONT'D)

Mais pour ça, il va falloir éviter de prendre le clos, hein mon Matt?

KEVIN

(venant à sa rescousse)

Boss, c'est la première journée... La piste est encore mouillée pis -

RICK

(le coupe, narquois)

La piste est mouillée, la piste est mouillée... Ben c'est ça. Des fois la piste est sèche pis des fois la piste est mouillée!

KEVIN

C'est sûr, Boss mais -

RICK

Pis toi, dans ton accident de ski-doo, la neige était-tu mouillée?

KEVIN

Je, ben...

RICK

Ben quoi?

KEVIN

Mouillée.

RICK

Je vais te le dire comment 'était. 'Était "t'aurais pas dû faire de ski-doo pis te blesser comme un épais."

Kevin, contrit, fixe le sol.

RICK (CONT'D)

(aux autres)

Notre meilleur pilote est out pour la saison, faque si y'en a qui ont le goût d'en profiter pour arrêter de faire de la figuration, ça serait un bon moment.

Il s'éloigne en rageant.

KEVIN
 (aux pilotes)
 Ok les boys. 20 minutes de break,
 pis on recommence.

Le petit groupe se disperse en murmurant.

Près de son kart, Matt vérifie ses messages sur son cell. Il remarque qu'Alex le regarde d'un oeil incertain.

MATT
 Qu'est-ce t'as à me regarder de
 même?

ALEX
 Matt... Tu penses pas que tu devrais
 slacker le party... au moins la
 veille des entraînements?

MATT
 (vexé)
 Euh, j'ai pas fait le party hier!

ALEX
 C'est pas ce que j'ai vu passer sur
 Instagram en tout cas...

MATT
 (de mauvaise foi)
 De quoi tu parles?

Alex lui montre sur le profil d'un ami commun (Arsenault) des PHOTOS INCRIMINANTES. On y voit Matt solidement éméché, bouteille à la main.

MATT (CONT'D)
 Qui a posté ça... Arsenault? Gros
 sans dessin!

ALEX
 Mettons que maman serait peut-être
 mieux de pas tomber là-dessus...

Matt le dévisage, défiant.

MATT
 C'est quoi... tu veux lui montrer?

ALEX
 Ben non, ben non... C'est juste que...

MATT
 C'est juste que tu vas te mêler de
 tes affaires j'pense.

Il s'éloigne. Alex secoue la tête en soupirant.

1.5 **FUSIONNÉE AVEC SCÈNE PRÉCÉDENTE** 1.5

1.6 **INT. SOUS-SOL BLOC APPARTEMENT / REPAIRE - JOUR** 1.6

Le sous-sol est espace peu éclairé où se succèdent les box de rangement grillagés. Julia se rend à leur box et entreprend d'ouvrir le cadenas à combinaison.

Un BRUIT MÉTALLIQUE la fait sursauter... il est suivi de GARGOUILLEMENTS inquiétants...

Elle s'approche prudemment de la source du bruit, tourne le coin du corridor des boxes... Sur le mur du fond, dans la lueur vacillante d'une bougie, une forme humaine s'anime.

CATHIE(O.C.)
(ton théâtral)
Sans toi, y serait jamais mort,
gros dégueulasse, tu m'écoeures!

SASHA (O.C.)
Yo! C'est même pas moi qui l'a tué,
c'est Édouard!

CATHIE
C'est à ton tour sale traître... Fais
tes prières car ce soir, tu
dormiras en enfer!

*
*
*
*

Julia s'approche assez pour découvrir l'étrange scène: dans un box aménagé comme un salon dépareillé, deux SILHOUETTES portant des chemises de chasse et des masques de théâtre neutres, semblent célébrer un inquiétant rituel païen. À leurs pieds, une JEUNE FILLE (ÉMILIE) inanimée.

L'une des silhouette lève un couteau au-dessus de la jeune fille...

JULIA
HEY!!!

PAUSE 1

1.7 **EXT. CLUB BRR / STATIONNEMENT / PISTE - JOUR** 1.7

Jeff descend de sa voiture, un vieux PICKUP déglingué. Il s'approche de la piste. Tout est calme, il n'y a personne. Il s'arrête un moment, ferme les yeux.

On entend des sirènes d'ambulance au loin qui se rapprochent...
puis des cris...

FLASHBACK:

1.7A **EXT. PISTE DE COURSE - FLASHBACK JOUR** 1.7A

En GROS PLAN, la tête d'un pilote de course (formule 3000) dépasse de sa voiture d'où se dégage une épaisse fumée. Le pilote semble inconscient... Une de ses mains bouge un peu, semble vouloir s'agripper sur la carlingue, mais s'effondre aussitôt. Deux MÉDICIS casqués, en combinaison de pilote, se précipitent et l'aspergent aussitôt de leurs extincteurs.

RETOUR À:

1.7B **EXT. CLUB BRR / STATIONNEMENT / PISTE - JOUR** 1.7B

Jeff rouvre les yeux. Il respire profondément... Il jette un regard derrière, comme s'il avait envie de faire demi-tour..

Mais il se recompose et se dirige vers le club.

1.8 **INT. REPAIRE - JOUR** 1.8

La silhouette au couteau pointe Julia avec un air menaçant.

CATHIE

Elle nous a vu, elle doit MOURIR!

La jeune fille au sol se relève aussitôt.

ÉMILIE

Voyons Cathie, arrête de niaiser!

La seconde silhouette retire son masque, révélant un jeune haïtien au visage doux.

CATHIE

(retire son masque)

C'est pas moi. C'est le *Method Acting*.

JULIA

Scuzez-moi, je voulais pas vous déranger pendant votre...

ÉMILIE

On pratique notre pièce de théâtre pour l'école. Une adaptation de la tragédie Richard III par William Shakespeare. On a transposé l'action dans une cabane à sucre.

JULIA

(déroutée)

Ah...

EMILIE

(rit)

Moi c'est Émilie. Ça c'est Cathie
et Sasha...

CATHIE

(méfiante)

Salut.

*
*
*

SASHA

Sasha Grandmont. Enchanté.

Il lui serre la main, très galant, limite cérémonial.

JULIA

Moi c'est Julia. Julia Samson.
C'est le genre de travail que vous
faites à l'école, ça?

EMILIE

C'est sûr que nous, on prend
quelques libertés...

JULIA

Ah... Je pourrais pas dire... J'connais
pas le théâtre.

*
*
*

CATHIE

(sèche)

Tu peux nous faire confiance.

*
*
*

SASHA

(à Julia, sympathique)

T'es nouvelle dans le bloc, non?

*

JULIA

Ouan... on vient d'arriver. Avec mon
père.

CATHIE

(brutale)

T'as pas de mère? Est-tu morte?

EMILIE

Cathie!

CATHIE

Quoi? C't'une question qui se pose.

*
*

JULIA

(rit)

Non, non. Ma mère est vivante. Elle
est encore à Phoenix, mais elle va
venir nous rejoindre bientôt.

1.9 INT. CLUB BRR / GARAGE - JOUR

1.9

Rick fait visiter le garage à Jeff.

RICK

Ça doit te rappeler des souvenirs!

JEFF

Un peu... Dans le temps, c'était pas
mal plus...

RICK

Cheap! Dis-le! Ce club-là valait pas de la marde quand je l'ai récupéré. Mais là, on a toute rénové. J'ai commandé des karts direct d'Italie, pis j'ai fait refaire le tracé pour être conforme à la fédération internationale.

*
*
*

JEFF

Cool... On va-tu au concessionnaire ou...?

*

RICK

T'alleur, t'alleur... Mais avant, laisse-moi te présenter mon équipe! Ça c'est Kevin. Dommage qui ait pas autant de tête que de talent...

(narquois)

Parce que comme y'a pas de catégorie manchot, Kevin va être obligé de coacher cette année.

JEFF

Salut.

KEVIN

Bonjour.

RICK

Ça c'est mon plus vieux, Alex.

ALEX

(poli, le reprend pour la 1000e fois)

Matt pis moi, on est jumeaux, papa.

RICK

Oui, mais t'es arrivé deux minutes avant ton frère. Comme dans la plupart des courses, d'ailleurs.

Matt arrive à ce moment, énervé. Il ne se soucie même pas de la présence de Jeff.

MATT

Regarde p'pa, tu peux ben dire ce que tu veux, mais mon kart vaut pas de la marde!

RICK

C'est le même que l'année passée.

MATT

Il valait pas plus de la marde
l'année passée.

RICK

Ben, ça tombe bien, parce que vous avez devant vous le grand Jeff Samson, alias Smash.

MATT

Smash?

JEFF

Ça fait longtemps que j'ai pas entendu ce nom-là...

RICK

Y smashait toutes les records! Tout l'monde pensait qu'y serait le prochain Gilles Villeneuve.

MATT

(impassible)

Hé ben.

RICK

Smash pis moi on était dans la même écurie quand on était jeune...

(légère pointe d'amertume)

Bon lui, il a été repêché dans une équipe de Nascar...

JEFF

J'ai pas couru longtemps...

RICK

Non, mais y'est devenu le meilleur mécano du circuit...

(à Matt)

Faque peut-être que si t'es poli deux minutes, il pourrait jeter un petit coup d'oeil à ton kart, pis on va voir si ce qui vaut pas de la marde c'est le char ou le pilote.

MATT

Pfff... Il peut ben. Y'a rien à faire avec c'te marde-là.

Il s'éloigne. Rick soupire et secoue la tête, exaspéré.

RICK

(à Jeff)

Toute, tout cuit dans l'bec pis ça chiale encore...

JEFF

Montre-moi donc ça, ce kart-là...

1.10 **EXT. CLUB BRR / DEVANT LE GARAGE - JOUR** 1.10

Matt sort du garage en bougonnant. Il reçoit un SMS qui apparaît en surimpression:

SMS PATENAUDE
As-tu le shit?

SMS MATT
RDV dans une heure, en arrière de
la bibli.

1.11 **INT. REPAIRE - JOUR** 1.11

Julia et ses nouveaux amis sont maintenant assis sur le divan défoncé ou sur des coussins éparpillés sur le sol. Émilie raconte à Julia l'histoire de Richard III dans le détail.

ÉMILIE
...Là Richard, qui est encore juste
duc de Gloucester, fait enfermer
son frère Georges, duc de Clarence,
dans la tour de Londres...

Sasha ressert du thé dans la tasse en porcelaine que tient Julia.

SASHA
Plus de thé?

JULIA
Ah euh... J'suis plus café, mais ok...

ÉMILIE
(poursuivant)
...Buckingham complotte avec Richard,
mais Margaret veuve de Édouard IV,
père de Richard--

JULIA
Wow, attends, j'te suis plus. Y'a
ben trop de personnages!

CATHIE
T'as juste à te souvenir qu'y tue
tout le monde pis qu'à la fin, y
meurt en dessous d'son cheval.

SASHA
Come on Cathie! Spoiler-alert!

JULIA
(encore plus perdue)
Han?

Le téléphone de Sasha émet une vibration. Il prend le SMS.

SASHA
Mes soeurs vont revenir de leur
cours de danse. Faut qu'j'aille
leur faire à dîner. Mes parents
travaillent...

Cathie lui sourit, semblant attendre une invitation.

SASHA (CONT'D)
C'est juste du riz avec des fèves...
Rien de fancy.

CATHIE
(se lève d'un bond)
Lâche la modestie. C'est toujours
un 5 étoiles quand tu cuisines.
(aux deux autres)
À plus, les filles!

Ils partent.

ÉMILIE
(riant)
Sasha est vraiment tout un chef.
C'est lui qui cuisine chez lui
depuis qu'il est tout petit. Sa
grand-mère avait un restaurant en
Haïti.

JULIA
Ah... Est-ce que Cathie pis lui...?

ÉMILIE
Oh! My God. Non! On est des amis
depuis le primaire. Ça serait ben
trop weird. Pis on l'aime Cathie...
Mais c'est tout contrat mettons!

JULIA
J'ai vu ça!

ÉMILIE
Mais... c'pas d'sa faute... Elle l'a
pas eu facile... Elle a jamais connu
son père pis sa mère ben... désintox
pis toute...

JULIA
C'est poche...

*
*

ÉMILIE
Cathy gagne à être connue. Donne-y
une chance.

*
*
*

JULIA
Ok.

*
*
*

Un ange passe.

*

JULIA (CONT'D)
Faque tu trippes vraiment sur le
théâtre...?

ÉMILIE
J'veux faire mes auditions pour le
conservatoire l'année prochaine.
Mais j'aime la musique aussi...

Émilie attrape un ukulélé et plaque quelques accords.

JULIA
(admirative)
Tu joues vraiment bien...

ÉMILIE
Bah, pas tant que ça... Joues-tu d'un instrument, toi?

JULIA
Ah, non! J'ai aucun talent musical.
Je fausse même en chantant "bonne fête"!

ÉMILIE
(amusée)
J'te crois pas... Essaie pour voir.

JULIA
(rit)
J'te jure que tu veux pas entendre ça!

Un bruit de texto se fait entendre. Julia sort son téléphone.

JULIA (CONT'D)
C'est mon père. Y vient d'avoir sa job au concessionnaire!

ÉMILIE
Cool!

JULIA
(se lève)
Je vais aller le rejoindre. J'suis contente de t'avoir rencontrée... On va se revoir, j'espère!

ÉMILIE
(ravie)
Tu sais où nous trouver.

1.12 **EXT. JOUR - QUARTIER POPULAIRE - JOUR**

1.12

Julia enfourche son vieux VÉLO dégingué. Elle traverse tout sourire les rues de son nouveau quartier.

On établit en quelques plans (avec ou sans Julia, selon le temps disponible) la trame de fond de notre série, la ville de Québec, où le printemps est dans l'air.

1.13 **EXT. JOUR - CONCESSIONNAIRE - JOUR** 1.13

Julia arrive dans le stationnement d'un grand concessionnaire.

1.14 **INT. JOUR - CONCESSIONNAIRE - JOUR** 1.14

Julia entre et s'avance vers un homme en veston-cravate.

VENDEUR

(amusé)

Bonjour ma p'tite dame! Vous cherchez un véhicule en particulier?

JULIA

J'cherche plutôt mon père, Jeff Samson. C'est un nouveau vendeur ici.

VENDEUR

(ça ne lui dit rien)

Jeff...?

JULIA

Samson.

VENDEUR

On n'a pas de nouveau vendeur, encore moins un qui s'appelle Jeff.

JULIA

Il vient juste d'avoir la job aujourd'hui.

VENDEUR

J'pense pas, non...

JULIA

Ben oui. Il venait rencontrer le boss... Rick St-Pierre.

VENDEUR

Ah. Rick est pas ici aujourd'hui... Y'est au club.

JULIA

Au club?

VENDEUR

À Bellerive. Au club de karting.

1.15 INT. CLUB BRR / SALLE D'ÉQUIPE - JOUR

1.15

Jeff regarde le mur où sont exposés quelques trophées et des photos de course.

RICK

L'an passé, on a raté le championnat par une place. Mais cette année, ça se passera pas de même, compte sur moi.

Derrière le comptoir, Rick prépare méticuleusement deux cafés sur une rutilante machine italienne. Le contraste avec la cafetière filtre des Samson ne pourrait être plus grand.

RICK (CONT'D)

Du lait chaud?

JEFF

Ah euh, juste un peu.

RICK

Mousse, pas mousse?

JEFF

Comme tu le prends.

Rick fait mousser le lait d'un coup de vapeur bien sonore.

RICK

Belle machine hein?

Il dépose le café devant Jeff.

RICK (CONT'D)

C'est mon cadeau de fête, de la part de Sandra. Tu te souviens d'elle?

JEFF

Oui.

RICK

Regarde ça...

Il lui montre sur son cell une photo de SANDRA, faisant de la course à pied, revêtue d'une combinaison dernier cri.

RICK (CONT'D)

A fait des *Ironmans*. C'est pas pour me vanter... On peut dire que j'ai frappé le gros lot. Elle est ben plus en shape que ben des filles de 20 ans.

JEFF

Écoute Rick... Merci pour la job...
J'apprécie vraiment.

RICK

(sourit)

Voyons, c'est rien! Entre vieux
chums...

JEFF

J'suis prêt à commencer quand tu
veux.

RICK

Ben c'est super ça! Les gars
s'entraînent surtout après l'école,
sont au collège, tu sais. Toi, ta
fille...?

JEFF

Elle prépare ses examens pour
rentrer à la poly en septembre...
Mais qu'est-ce tu veux dire, les
gars s'entraînent...?

RICK

Ben, ça veut dire qu'il faudrait
que tu rentres en début d'après-
midi pour préparer les karts.

JEFF

Attends, je pensais que j'avais la
job au concessionnaire...

RICK

Bah... Un ou deux matins par semaine
si tu veux... Juste pour te justifier
sur le payroll. J'vais quand même
pas gaspiller ton talent sur des
minivans!

JEFF

On se comprend mal. La course pour
moi c'est fini... Depuis l'accident...

RICK

(se voulant empathique)

Je comprends, je comprends... J'ose
même pas imaginer la douleur d'un
père qui perd son fils...

(mais garde le cap)

...mais là, on parle de karting Jeff.
C'est pas la même chose.

1.16 EXT. CLUB BRR / STATIONNEMENT - JOUR

1.16

Matt sort du club et se dirige vers son scooter au moment où Julia arrive dans le stationnement à vélo.

Elle descend de son vélo, cherchant un endroit pour le garer. Matt la dévisage de pied en cap, avec un sourire narquois.

MATT

Scuze, c't'un club privé, ici. Si tu veux gonfler les pneus de ton bike, y'a un garage su'a 138..

JULIA

Non, je cherche mon père, Jeff Samson.

MATT

Jeff Samson? Le **garagiste**?

*

JULIA

Le mécanicien, oui.

*

MATT

J'espère qu'y va être meilleur avec nos karts qu'avec ton bike.

Ébranlé par tant de venin, Julia préfère ne pas répondre. Elle se penche plutôt pour verrouiller son vélo.

MATT (CONT'D)

(narquois)

Perds pas ton temps à barrer **ça**. J'pense pas que personne veuille te le voler.

*

Matt enfourche son scooter et démarre en faisait crisser ses pneus dans le gravier.

1.17 EXT. CLUB BRR / INT. GARAGE - JOUR

1.17

Julia traverse l'arche qui mène à la piste. Devant les petits bolides qui filent sur la piste, son regard s'illumine.

Elle entre au garage.

JULIA

Hello?

Au milieu du garage, le kart de Matt, avec son casque et ses gants.

1.18 INT. CLUB BRR / SALLE D'ÉQUIPE - JOUR

1.18

Jeff, troublé, s'apprête à partir.

JEFF

Merci pour ton offre pis pour le
café mais... j'peux juste pas.

RICK

Si c'est une question d'argent,
c'pas un problème. *Combien tu veux?* *

JEFF

Ç'a rien à voir avec l'argent...
C'est fini la course pour moi.

RICK

(s'impatiente un peu)
Ben voyons! C'est pas pantoute la
même chose! C'est juste du karting!
Personne s'est jamais tué en
karting!
(réalisant sa bourde)
Scuze, c'est pas ça que je voulais
dire...

JEFF

Regarde... non, c'est non. J'ai
promis à Nathalie...

RICK

Jeff, Jeff, Jeff... J'comprends ce
que tu vis... Mais... tu vas quand même
pas laisser ta bonne femme décider
de ta vie...

Jeff hésite... On le sent véritablement déchiré. La course,
c'était toute sa vie...

Rick en a assez et va droit au but:

RICK (CONT'D)

Regarde... La job c't'une couple
d'heures au concessionnaire, mais
ça se passe surtout ici. *On se
comprend bien?* *

JEFF *

Pas sûr non... *

RICK
(commence à s'impatienter)
Ça veut dire que les deux jobs
viennent ensemble. On peut pas les
séparer.

*
*
*
*
*

À ce moment, la tête de Kevin apparaît dans le cadre de
porte.

KEVIN
(tout excité)
Boss! Je pense qu'il faut que tu
voies ça!

1.19 **EXT. CLUB BRR / PISTE - JOUR**

1.19

Jeff et Rick suivent Kevin sur le bord de la piste. La voiture de Matt réalise des temps records qui s'affichent sur le tableau indicateur.

KEVIN

(à Jeff)

Je le sais pas ce que vous avez fait à son kart, mais il bat ses meilleurs temps de l'année passée!

RICK

Bon! Ça, c'est mon gars!

La voiture passe devant eux à toute vitesse. Un nouveau temps s'affiche.

KEVIN

Une seconde de moins!

Rick pose sa main sur l'épaule de Jeff.

RICK

Tu vois... Laisse faire les minivans mon Smash? Ta place est icitte.

(à Kevin)

Ok, fais les rentrer.

Kevin agite aussitôt le drapeau et fait signe aux voitures de rentrer.

1.19A **EXT. CLUB BRR / DEVANT LE GARAGE - JOUR**

1.19A

Alex est parmi les premiers à rentrer au garage. Sautant hors de son kart, il se précipite vers Jeff et Rick.

ALEX

Je veux les même réglages que Matt!
As-tu vu ça p'pa?

RICK

Notre nouveau chef mécano va t'arranger ça mon gars!

JEFF

Rick...

Mais Rick n'écoute pas. Il s'avance en jubilant vers les pilotes qui sortent de leurs karts en enlevant leur casque.

RICK
 Bravo les boys! C't'une belle
 première journée! Allez au casse-
 croûte, les power drinks sont sur
 mon bras!

Le kart de Matt est le dernier à entrer. Rick se précipite.

RICK (CONT'D)
 Bon! Je le savais qu'en focussant
 un peu tu pourrais...

Il s'arrête net quand le pilote enlève son casque et qu'on
 découvre qu'il s'agit de Julia.

RICK (CONT'D)
 Pardon?

JULIA
 (à Jeff, frondeuse)
 Pas pire tes réglages, mais ça
 drift un peu dans les courbes.

JEFF
 (plus surpris que fâché)
 Qu'est-ce tu fais là?!?

JULIA
 Toi qu'est-ce tu fais là? C'était
 pas au concessionnaire ta job?

JEFF
 Oui, oui, mais...

RICK
 Wo, wo, wo... Qu'est-ce qui se passe
 ici?

JEFF
 (à Julia, autoritaire)
 Viens-t'en on s'en va à' maison.
 (à Rick)
 Rick, je suis vraiment désolé,
 c'est pas comme ça qu'on l'a
 élevée...

RICK
 C'est ta fille, ça?

JULIA
 (lui tend la main, sûre
 d'elle)
 Julia Samson, enchantée.

RICK
 (intéressé)
 Rick St-Pierre. Propriétaire du
 club Bellerive Racing. As-tu déjà
 fait de la compétition, jeune
 femme?

JULIA
 (à Jeff, limite insolente)
 Il niaise, right?

*
 *
 *

Le visage de Julia s'éclaire: bien sûr qu'elle en a fait!

JEFF
 (intervient)
 Ok, ça va faire. Viens-t'en.

*

Il saisit sa fille par le bras, sans agressivité, mais
 fermement et l'entraîne vers la sortie.

JULIA
 Lâche-moi.

*
 *

RICK
 (à Kevin)
 Appelle la fédé. On rajoute un
 pilote dans l'écurie.

1.21 **EXT. CLUB BRR / STATIONNEMENT - JOUR**

1.21

Jeff dépose le vélo de Julia dans la boîte de son pickup.
 Julia le regarde, les bras croisés, l'air frondeur.

JEFF
 Envoyève, embarque.

Julia ne bronche pas. Jeff plus bouleversé, qu'en colère.

JEFF (CONT'D)
 Julia... come on.

Il monte et démarre le moteur. Il reste un moment assis
 derrière le volant, se passe la main dans le visage.

Julia finit par monter en refermant sèchement la porte.

JEFF (CONT'D)
 Attache-toi.

JULIA
 (exaspérée)
 Va falloir en revenir un moment
 donné!

(MORE)

JULIA (CONT'D)

(un temps)

C'est du karting papa! Personne
s'est jamais tué en kart.

JEFF

Ah, Julia... Ta mère...

JULIA

A va-tu nous empêcher de respirer
aussi?!?

JEFF

On lui a promis qu'on se tiendrait
loin de la course...

JULIA

Moi j'ai jamais rien promis.

Jeff soupire. Il défait sa cravate qui l'étouffe depuis le
début.

JULIA (CONT'D)

Enlève ça p'pa. T'es pas un vendeur
de chars.

Jeff retire sa cravate en poussant un soupir de soulagement.

JULIA (CONT'D)

(tentant de l'amadouer)
On n'est pas obligés de tout lui
dire, tsé.

JEFF

Attache-toi.

JULIA

(sourire de défi)
Juste si tu me laisses courser.

Pour toute réponse, Jeff passe par dessus Julia et boucle lui-
même la ceinture.

JEFF

Maudite tête de cochon.

*
*

Julia se croise les bras, l'air renfrogné. Jeff embraie.
Alors qu'ils s'éloignent, le regard de Julia croise celui
d'Alex, debout sur la terrasse du club.

*

FIN DE L'ÉPISODE